

ZMLUVA O POSKYTOVANÍ PRÁVNÝCH SLUŽIEB

Centrum sociálnych služieb Chmelinec

Hoštinská č. 1620

020 01 Púchov

Slovenská republika

IČO: 17066913

DIČ: 2020611219

za ktoré koná riaditeľ Ing. Andrea Jankovičová

(ďalej len „klient“)

a

ADVOKÁTSKA KANCELÁRIA BEDNÁŘOVÁ & HODOŇOVÁ

Mariánske námestie č. 31

010 01 Žilina

Slovenská republika

(ďalej len „advokátska kancelária“)

uzatvárajú podľa zákona č. 586/2003 Z. z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o advokácii“) a § 566 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov túto zmluvu o poskytovaní právnych služieb (ďalej len „zmluva“):

Článok 1

Základné ustanovenia

Advokátska kancelária je povinná poskytnúť klientovi právne služby podľa článku 2 tejto zmluvy a klient je povinný zaplatiť advokátskej kancelárii odmenu vo výške dohodnutej v článku 3 tejto zmluvy.

Článok 2

Predmet právnej pomoci

Predmetom poskytovania právnych služieb za dohodnutú odmenu špecifikovanú v článku 3 tejto zmluvy je poskytovanie právnych služieb v rozsahu 5 hodín mesačne, obsahom ktorých je:

- právne analýzy
- právne poradenstvo
- vypracovanie právneho rozboru vecí

- pripomienkovanie zmlúv
- príprava dokumentov v oblasti pracovnoprávných vzťahov
- prevzatie a príprava zastúpenia vrátane porady s klientom
- príprava podaní na súd a iný orgán
- účasť na konaní pred súdom alebo iným orgánom
- zastupovanie v konaní o výkon rozhodnutia
- rokovanie s protistranou
- zisťovanie skutočností nevyhnutných na poskytnutie právnej pomoci, technická príprava podaní, osobné stretnutia
- poskytovanie konzultácií a právnych rád osobne, telefonicky, emailom
- príprava a vypracovanie úkonov
- vypracovanie listiny o právnom úkone, resp. jej podstatné prepracovanie
- právne služby na základe vzájomnej dohody

Článok 3

Odmena

1. Zmluvné strany sa za úkony právnej služby podľa článku 2 tejto zmluvy dohodli na mesačnej paušálnej odmene vo výške 200,- EUR pričom v takejto odmene nie je zahrnutá náhrada cestovných výdavkov a náhrada za stratu času.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že odmena zahŕňa všetky náklady a nároky klienta s výnimkou kolkov a poplatkov v skutočnej výške, ktoré budú uhradené klientom alebo za klienta po jeho predchádzajúcom súhlase.
3. Odmena v zmysle tohto článku zmluvy bude splatná na základe vystavenej faktúry v lehote splatnosti na nej uvedenej.
4. Trovy právneho zastúpenia priznané súdom v súdnom konaní patria advokátom advokátskej kancelárie. Klient sa zaväzuje udeliť advokátskej kancelárii plnomocenstvo na vymáhanie trov právneho zastúpenia v konaní o výkon rozhodnutia.

Článok 4.

Trvanie zmluvy a výpovedná lehota

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú, platnosť a účinnosť nadobúda dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami.
2. Túto zmluvu možno ukončiť dohodou strán alebo písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zmluvnej strany a to aj bez udania dôvodu. Výpovedná doba je jednomesačná a plynie od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

Článok 5

Povinnosti klienta

1. Klient je povinný poskytnúť advokátskej kancelárii včas a riadne všetky dokumenty potrebné na poskytnutie právnej služby. V prípade, že tieto dokumenty nebudú predložené v súlade s predchádzajúcou vetou, nebude advokátska kancelária a jej advokáti zodpovedať za prípadné škody spôsobené oneskorením na strane klienta.
2. Klient splnomocňuje advokátov advokátskej kancelárie, aby ho zastupovali v rozsahu predmetu zmluvy a súčasne sa zaväzuje, že na požiadanie udelí v tomto rozsahu advokátom osobitné písomné plnomocenstvo, v požadovaných prípadoch s overeným podpisom.
3. Klient je povinný označiť osobu, s ktorou bude môcť advokátska kancelária komunikovať pri poskytovaní právnych služieb. Ku dňu podpisu tejto zmluvy je touto osobou Ing. Andrea Jankovičová.

Článok 6

Povinnosti advokátov

1. Advokáti advokátskej kancelárie sú povinní pri poskytovaní právnej služby chrániť a presadzovať záujmy klienta. Avšak, ak sú pokyny klienta v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi, nie sú nimi viazaní.
2. Advokáti advokátskej kancelárie sú povinní pri poskytovaní právnej služby konať čestne a svedomito, dôsledne využívať všetky právne prostriedky a uplatňovať v záujme klienta všetko, čo podľa svojho presvedčenia pokladajú za prospešné. Pritom dbajú na účelnosť a hospodárnosť poskytovaných právnych služieb.
3. Advokáti advokátskej kancelárie, advokátski koncipienti a administratívni pracovníci sú povinní zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach týkajúcich sa poskytovania právnej služby alebo klientov, o ktorých sa dozvedeli počas poskytovania právnej služby a trvania tejto zmluvy.

Článok 7

Zmluva o spracúvaní osobných údajov

1. Klient (ďalej v tomto článku „prevádzkovateľ“) a advokáti advokátskej kancelárie (ďalej v tomto článku „sprostredkovateľ“) sa dohodli na tejto Zmluve o spracúvaní osobných údajov (ďalej len „zmluva“) podľa čl. 28 ods. 3 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady EÚ č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „Nariadenie“) a § 34 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej „ZoOU“).

2. Predmetom tejto zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností pri spracúvaní osobných údajov dotknutých osôb sprostredkovateľom v mene prevádzkovateľa tak, aby spracúvanie spĺňalo požiadavky Nariadenia a ZoOÚ a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutej osoby.
3. Prevádzkovateľ touto zmluvou splnomocňuje sprostredkovateľa na spracúvanie osobných údajov v mene prevádzkovateľa v nasledovnom rozsahu:
 - a) predmet spracúvania: údaje zamestnancov, zmluvných partnerov a klientov;
 - b) doba spracúvania: výlučne počas doby platnosti tejto zmluvy;
 - c) povaha spracúvania: na spracúvanie osobných údajov sa nevyžaduje súhlas dotknutej osoby, nakoľko ide o spracúvanie na právnom základe podľa čl. 6 ods. 1 písm. b) a c) Nariadenia;
 - d) typy a zoznam osobných údajov, ktoré sú predmetom spracúvania: meno, priezvisko, štátne občianstvo, pohlavie, dátum narodenia, rodné číslo, trvalý pobyt, rodné priezvisko, akademický titul, telefonický kontakt, e-mail, bankové spojenie;
 - e) kategórie dotknutých osôb: zamestnanci, zmluvný partneri, klienti;
4. Sprostredkovateľ je oprávnený:
 - a) získať, zhromažďovať, zaznamenávať, uchovávať a likvidovať osobné údaje;
 - b) kontrolovať preukázanie pravdivosti poskytnutých osobných údajov predloženým dokladom;
 - c) uchovávať osobné údaje po dobu trvania tejto zmluvy.
5. Sprostredkovateľ je povinný:
 - a) postupovať pri spracúvaní osobných údajov podľa všeobecne záväzných právnych predpisov a podľa ďalších zdokumentovaných pokynov prevádzkovateľa;
 - b) informovať bez zbytočného odkladu prevádzkovateľa, ak má za to, že sa pokynom prevádzkovateľa porušujú všeobecne záväzné právne predpisy týkajúce sa ochrany osobných údajov;
 - c) zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch získaných od prevádzkovateľa, s ktorými príde do styku, a to aj po skončení tejto zmluvy a zabezpečiť, že všetky ním určené oprávnené osoby budú pred spracúvaním osobných údajov poučené a zaviazané povinnosťou mlčanlivosti o týchto údajoch, a to aj po zániku ich právneho vzťahu k sprostredkovateľovi;
 - d) spracúvať osobné údaje len na určený účel podľa tejto zmluvy a spracúvať len také osobné údaje, ktoré rozsahom a obsahom zodpovedajú určenému účelu a sú nevyhnutné pre jeho dosiahnutie;
 - e) spracúvať iba správne, kompletné a aktuálne osobné údaje vo vzťahu k účelu ich spracúvania a naložiť s nesprávnymi a nekompletnými údajmi v súlade so zákonom;
 - f) udržiavať osobné údaje získané na rozdielne účely oddelene a zabezpečiť osobné údaje pred odcudzením, stratou, poškodením, zničením, neoprávneným prístupom, zmenou a rozširovaním, na tento účel prijme primerané technické, organizačné a personálne opatrenia zodpovedajúce spôsobu spracúvania osobných údajov;
 - g) neposkytovať a nesprístupňovať osobné údaje bez predchádzajúceho písomného súhlasu prevádzkovateľa, okrem prípadov, ak poskytnutie a/alebo sprístupnenie je nevyhnutné na zabezpečenie spracúvania osobných údajov podľa tejto zmluvy alebo povinnosť poskytnutia

- a/alebo sprístupnenia osobných údajov vyplýva z osobitných právnych predpisov alebo na základe rozhodnutia orgánu verejnej moci;
- h) poskytnúť súčinnosť prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinnosti prijímať opatrenia na základe žiadosti dotknutej osoby pri uplatňovaní jej práv v súlade s Nariadením a ZoOÚ;
 - i) poskytnúť súčinnosť prevádzkovateľovi pri plnení jeho povinnosti pri zabezpečení bezpečnosti spracúvania osobných údajov, oznámení porušenia ochrany osobných údajov dozornému orgánu a dotknutej osobe, posúdení vplyvu na ochranu osobných údajov a predchádzajúcej konzultácii s dozorným orgánom v súlade s Nariadením a ZoOÚ;
 - j) zlikvidovať osobné údaje dotknutých osôb bezodkladne po dosiahnutí účelu spracúvania osobných údajov; prevádzkovateľ je oprávnený žiadať od sprostredkovateľa potvrdenie o zlikvidovaní osobných údajov, a sprostredkovateľ je povinný takejto požiadavke bezodkladne vyhovieť; týmto nie sú dotknuté ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov ukladajúcich sprostredkovateľovi povinnosti uchovávaní týchto osobných údajov;
 - k) nahradiť prevádzkovateľovi škodu, ktorá mu vznikne v dôsledku porušenia tejto zmluvy zo strany sprostredkovateľa;
 - l) vrátiť bezodkladne po zániku tejto zmluvy prevádzkovateľovi všetky dokumenty obsahujúce osobné údaje, ktoré prevádzkovateľ poskytol a vymazať všetky ich kópie; týmto nie sú dotknuté ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov ukladajúcich sprostredkovateľovi povinnosti uchovávaní týchto osobných údajov.
6. Sprostredkovateľ nesmie prenášať osobné údaje do tretích krajín alebo do medzinárodnej organizácie bez predchádzajúceho písomného súhlasu prevádzkovateľa, okrem prenosu na základe osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná; sprostredkovateľ je pri takom prenose povinný oznámiť prevádzkovateľovi túto požiadavku pred spracúvaním osobných údajov, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, takéto oznámenie nezakazuje z dôvodov verejného záujmu.
7. Sprostredkovateľ nesmie do spracúvania osobných údajov zapojiť ďalšieho sprostredkovateľa.
8. Prevádzkovateľ pri výbere sprostredkovateľa postupoval v súlade s čl. 28 ods. 1 Nariadenia, t. j. dbal na odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť sprostredkovateľa a jeho schopnosť poskytnúť dostatočné záruky na to, že sa prijímú primerané technické a organizačné opatrenia tak, aby spracúvanie spĺňalo zákonné požiadavky a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutej osoby.
9. Prevádzkovateľ poskytuje sprostredkovateľovi osobné údaje na spracovanie podľa podmienok tejto zmluvy, získava ich od dotknutých osôb v súlade s Nariadením a ZoOÚ za účelom uvedeným v tejto zmluve a voči dotknutej osobe si splnil všetky informačné povinnosti dané Nariadením a ZoOÚ.
10. Prevádzkovateľ je oprávnený požadovať od sprostredkovateľa preukázanie splnenia všetkých povinností vrátane vykonania všetkých predpísaných bezpečnostných opatrení na ochranu osobných údajov. Sprostredkovateľ na účely tejto zmluvy umožní audity, ako aj kontroly

vykonávané prevádzkovateľom alebo iným audítorom, ktorého poveril, resp. splnomocnil prevádzkovateľ, a prispieva k nim.“

Článok 8

Právny režim

1. Táto zmluva a všetky vzťahy z nej vyplývajúce sa riadia slovenským právnym poriadkom.
2. Zmluvné strany prehlasujú, že prípadné spory z tejto zmluvy sa budú snažiť prednostne riešiť dohodou.

Článok 9

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, každá zmluvná strana obdrží jedno vyhotovenie.
2. Zmluvné strany prehlasujú, že predmetný právny úkon urobili slobodne a vážne, nie v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany súhlasia s obsahom tejto zmluvy a prehlasujú, že ustanovenia tejto zmluvy boli uzavreté v súlade s ich určitou, vážnou, zrozumiteľnou vôľou, nie pod nátlakom a nie za jednostranne nevýhodných podmienok, a na základe svojho súhlasu s obsahom tejto zmluvy k nej pripojujú svoje podpisy. Zmluvné strany súčasne prehlasujú, že túto zmluvu podpísali oprávnené osoby.

Žilina 21.8.2018